

Produkt/Product/Produit/Prodotta/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30030703									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lassen Sie die Lichterketten nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet, besonders über Nacht oder wenn Sie das Haus verlassen.	Do not leave the lights on unattended, especially overnight or when you leave the house.	Ne laissez pas les guirlandes lumineuses allumées sans surveillance, surtout la nuit ou lorsque vous quittez la maison.	Non lasciare le luci accese incustodite, soprattutto di notte o quando si esce di casa.	Laat lichtslingers niet onbeheerd branden, vooral 's nachts of wanneer u het huis verlaat.	No deje las luces encendidas sin supervisión, especialmente durante la noche o al salir de casa.	Nenechávejte řetězová světla rozsvícená bez dozoru, zejména přes noc nebo při odchodu z domu.	Ne ostavljajte svjetiljke upaljene bez nadzora, posebno preko noći ili kada izlazite iz kuće.	Ne puščajte prižganih lučk brez nadzora, zlasti čez noč ali ko zapuščate hišo.	Ne hagyja felügyelet nélkül égve a zsinóros lámpákat, különösen éjszaka, vagy amikor elhagyja a házat.
Halten Sie die Lichterketten von brennbaren Materialien wie Vorhängen, Papier oder Möbeln fern.	Keep the lights away from flammable materials such as curtains, paper or furniture.	Éloignez les guirlandes lumineuses des matériaux inflammables tels que les rideaux, le papier ou les meubles.	Tieni le lucine lontane da materiali infiammabili come tende, carta o mobili.	Houd lichtslingers uit de buurt van brandbare materialen zoals gordijnen, papier of meubels.	Mantenga las luces de cadena alejadas de materiales inflamables como cortinas, papel o muebles.	Řetězová světla udržujte v dostatečné vzdálenosti od hořlavých materiálů, jako jsou záclony, papír nebo nábytek.	Držite svjetiljke dalje od zapaljivih materijala kao što su zavese, papir ili namještaj.	Hraniti nizke luči stran od vnetljivih materialov, kot so zavese, papir ali pohištvo.	Tartsa távol a lámpákat gyúlékony anyagoktól, például függönyöktől, papírtól vagy bútoroktól.
Verwenden Sie nur für den Außenbereich zugelassene Lichterketten im Freien.	Only use outdoor-approved fairy lights outdoors.	Utilisez uniquement des guirlandes lumineuses extérieures à l'extérieur.	Utilizzare solo luci a catena all'aperto.	Gebruik buitenshuis alleen lichtslingers voor buiten.	Utilice únicamente luces de cadena para exteriores en el exterior.	Venku používejte pouze venkovní řetězová světla.	Na otvorenom koristite samo vanjske svjetiljke.	Na prostem uporabljajte samo zunanje luči.	A szabadban csak kültéri lámpákat használjon.
Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Lichterketten und Stecker keine Beschädigungen aufweisen.	Before use, check that the lights and plugs are not damaged.	Avant utilisation, vérifiez que la guirlande lumineuse et les fiches ne sont pas endommagées.	Prima dell'uso verificare che le lucine e le spine non siano danneggiate.	Controleer voor gebruik of de kerstverlichting en stekkers niet beschadigd zijn.	Antes de su uso, compruebe que la cadena de luces y los enchufes no estén dañados.	Před použitím zkontrolujte, zda nejsou poškozená světla a zástrčky.	Prije uporabe provjerite da lampice i utikači nisu oštećeni.	Pred uporabo preverite, da praviljčne lučke in vtiči niso poškodovani.	Használat előtt ellenőrizze, hogy a tündérlámpák és a csatlakozók nem sérültek-e.
Stecken Sie die Lichterketten nicht in überlastete Steckdosen oder Verlängerungskabel.	Do not plug the lights into overloaded sockets or extension cords.	Ne branchez pas la guirlande lumineuse dans des prises ou des rallonges surchargées.	Non collegare le lucine a prese sovraccariche o a prolunghe.	Sluit de kerstverlichting niet aan op overbelaste stopcontacten of verlengsnoeren.	No conecte la cadena de luces a enchufes sobrecargados ni a cables de extensión.	Nezapojujte pohádková světla do přetížených zásuvek nebo prodlužovacích kabelů.	Ne uključujte lampice u preopterećene utičnice ili produžne kabele.	Praviljčnih lučk ne vklaplajte v preobremenjene vtičnice ali podaljške.	Ne csatlakoztassa a tündérlámpákat túltelthelt aljzatokba vagy hosszabbítókábelekre.
Verwenden Sie wasserfeste Lichterketten im Freien, um Kurzschlüsse oder elektrische Schäden durch Feuchtigkeit zu vermeiden.	Use waterproof string lights outdoors to avoid short circuits or electrical damage caused by moisture.	Utilisez des guirlandes lumineuses étanches à l'extérieur pour éviter les courts-circuits ou les dommages électriques causés par l'humidité.	Utilizzare luci a catena impermeabili all'aperto per prevenire cortocircuiti o danni elettrici causati dall'umidità.	Gebruik waterdichte lichtslingers buitenshuis om kortsluiting of elektrische schade veroorzaakt door vocht te voorkomen.	Utilice cadenas de luces impermeables en exteriores para evitar cortocircuitos o daños eléctricos causados por la humedad.	Venku používejte vodotěsná řetězová světla, abyste zabránili zkratům nebo elektrickému poškození způsobenému vlhkostí.	Koristite vodootporna svjetla na otvorenom kako biste spriječili kratke spojeve ili električnu štetu uzrokovanu vlagom.	Za preprečevanje kratkih stikov ali električnih poškodb, ki jih povzroči vlaga, uporabljajte vodoodporne luči na prostem.	Használjon vízálló lámpákat a szabadban, hogy elkerülje a rövidzárlatot vagy a nedvesség okozta elektromos károkat.
Tauchen Sie die Lichterketten niemals in Wasser oder lassen Sie sie nass werden.	Never immerse the fairy lights in water or let them get wet.	Ne plongez jamais la guirlande lumineuse dans l'eau et ne la laissez pas se mouiller.	Non immergere mai le lucine nell'acqua e non lasciare che si bagnino.	Dompel de kerstverlichting nooit onder in water en laat ze niet nat worden.	Nunca sumerjas las luces de hadas en agua ni permitas que se mojen.	Nikdy neponořujte pohádková světla do vody a nenechte je navlhnout.	Nikada nemojte uranjati svjetla u vodu niti dopustiti da se smoče.	Praviljčnih lučk nikoli ne potaplajte v vodo ali dovolite, da se zmočijo.	Soha ne merítse vízbe a tündérlámpákat, és ne hagyja, hogy nedvesek legyenek.
Berühren Sie die Lichterketten während des Betriebs nicht, da sie heiß werden können.	Do not touch the fairy lights during operation as they may become hot.	Ne touchez pas les guirlandes lumineuses pendant leur utilisation car elles peuvent devenir chaudes.	Non toccare le lucine mentre sono in uso perché possono surriscaldarsi.	Raak de kerstverlichting niet aan terwijl ze in gebruik zijn, omdat ze heet kunnen worden.	No toque las luces de hadas mientras estén en uso, ya que pueden calentarse.	Nedotýkejte se pohádkových světel, když jsou v provozu, protože se mohou zahřát.	Ne dirajte lampice dok su u upotrebi jer se mogu zagrijati.	Ne dotikajte se praviljčnih lučk, medtem ko so v uporabi, ker se lahko segrejejo.	Ne érintse meg a tündérlámpákat használat közben, mert felforrósodhatnak.
Halten Sie die Lichterketten von leicht entflammaren Materialien und Personen fern, um Verbrennungen zu vermeiden.	Keep the lights away from flammable materials and people to avoid burns.	Gardez la guirlande lumineuse loin des matériaux hautement inflammables et des personnes pour éviter les brûlures.	Tenere le luci della stringa lontano da materiali altamente infiammabili e da persone per evitare ustioni.	Houd de lichtslingers uit de buurt van licht ontvlambare materialen en mensen om brandwonden te voorkomen.	Mantenga las luces de cadena alejadas de materiales y personas altamente inflamables para evitar quemaduras.	Řetězová světla udržujte v dostatečné vzdálenosti od vysoce hořlavých materiálů a osob, aby nedošlo k popálení.	Držite svjetiljke podalje od lako zapaljivih materijala i ljudi kako biste izbjegli opekline.	Vrvične luči hranite proč od lahko vnetljivih materialov in ljudi, da preprečite opekline.	Az égési sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a lámpafűzért nagyon gyúlékony anyagoktól és emberektől.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Gnosjö Konstsmide AB
Stromgatan 7, 33530 Gnosjö, Sweden
product@konstsmide.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30030703									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Platzieren Sie die Lichterketten außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren, um ein versehentliches Ziehen oder Spiel zu verhindern.	Place the string lights out of the reach of children and pets to prevent accidental pulling or playing.	Placez la guirlande lumineuse hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter de tirer ou de jouer accidentellement.	Posizionare le luci della catena fuori dalla portata di bambini e animali domestici per evitare che vengano tirate o giocate accidentalmente.	Plaats de lichtslingers buiten het bereik van kinderen en huisdieren om te voorkomen dat ze per ongeluk eraan trekken of spelen.	Coloque la cadena de luces fuera del alcance de los niños y las mascotas para evitar tirones o juegos accidentales.	Řetězová světla umístěte mimo dosah dětí a domácích zvířat, abyste zabránili náhodnému vytažení nebo hraní.	Postavite svjetiljke izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste spriječili slučajno povlačenje ili igru.	Postavite lučke izven dosega otrok in hišnih ljubljencev, da preprečite nenamerno vlečenje ali igro.	Helyezze a lámpafűzért gyermekektől és háziállatoktól távol, hogy elkerülje a véletlen rángatást vagy játékot.
Lagern Sie die Lichterketten nach dem Gebrauch an einem trockenen Ort, um Beschädigungen durch Feuchtigkeit zu vermeiden.	After use, store the fairy lights in a dry place to avoid damage caused by moisture.	Après utilisation, rangez la guirlande lumineuse dans un endroit sec pour éviter les dommages dus à l'humidité.	Dopo l'uso, conservare le lucine in un luogo asciutto per evitare danni causati dall'umidità.	Bewaar de kerstverlichting na gebruik op een droge plaats om schade door vocht te voorkomen.	Después de su uso, guarde las luces de hadas en un lugar seco para evitar daños por la humedad.	Po použití uložte svítidla na suché místo, aby nedošlo k poškození vlhkostí.	Nakon upotrebe, lampice čuvajte na suhom mjestu kako biste izbjegli oštećenje od vlage.	Po uporabi shranite praviljčne lučke na suhem mestu, da preprečite poškodbe zaradi vlage.	Használat után tárolja a tündérlámpákat száraz helyen, hogy elkerülje a nedvesség okozta károsodást.
Überprüfen Sie regelmäßig die Lichterketten auf Beschädigungen oder Verschleiß und ersetzen Sie sie bei Bedarf.	Check the light chains regularly for damage or wear and replace them if necessary.	Vérifiez régulièrement les guirlandes lumineuses pour déceler tout dommage ou usure et remplacez-les si nécessaire.	Controllare regolarmente che le catene luminose non siano danneggiate o usurate e sostituirle se necessario.	Controleer de lichtslingers regelmatig op beschadigingen of slijtage en vervang ze indien nodig.	Revise periódicamente las luces de cadena en busca de daños o desgaste y reemplácelas si es necesario.	Pravidelně kontrolujte řetězová světla, zda nejsou poškozená nebo opotřebovaná a v případě potřeby je vyměňte.	Redovito provjeravajte jesu li svjetiljke oštećene ili istrošene i zamijenite ih ako je potrebno.	Redno preverjajte, ali so luči na vrvcih poškodovane ali obrabljene in jih po potrebi zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze a lámpafűzért, hogy nem sérült-e vagy kopott-e, és szükség esetén cserélje ki.
Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil oder einen geeigneten Stromanschluss, um die Lichtervorhänge oder Lichternetze mit Strom zu versorgen.	Only use the supplied power supply or a suitable power connection to power the light curtains or light nets.	Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni ou un connecteur d'alimentation approprié pour alimenter les barrières immatérielles ou les filets immatériels.	Utilizzare solo l'alimentatore in dotazione o un connettore di alimentazione idoneo per alimentare le barriere fotoelettriche o le reti fotoelettriche.	Gebruik alleen de meegeleverde voedingsadapter of een geschikte voedingsconnector om de lichtgordijnen of lichtnetten van stroom te voorzien.	Utilice únicamente el adaptador de corriente incluido o un conector de alimentación adecuado para alimentar las cortinas o redes de luz.	K napájení světelných závěsů nebo světelných sítí používejte pouze přiložený napájecí adaptér nebo vhodný napájecí konektor.	Za napajanje svjetlosnih zavjesa ili svjetlosnih mreža koristite samo priložen napajalni adapter ili odgovarajući strujni priključak.	Za napajanje svetlobnih zaves ali svetlobnih mrež uporabljajte le priložen napajalni priključek.	Csak a mellékelt hálózati adaptert vagy megfelelő tápcsatlakozót használja a fényfüggönyök vagy fényhálók áramellátásához.
Vermeiden Sie den Einsatz von Verlängerungskabeln, die nicht für den Außeneinsatz geeignet sind, um das Risiko von Stromschlägen oder Brandgefahren zu minimieren.	To minimize the risk of electric shock or fire hazards, avoid using extension cords that are not suitable for outdoor use.	Pour minimiser les risques de choc électrique ou d'incendie, évitez d'utiliser des rallonges qui ne sont pas adaptées à une utilisation en extérieur.	Per ridurre al minimo il rischio di scosse elettriche o incendi, evitare di utilizzare prolunghe non adatte all'uso esterno.	Om het risico op elektrische schokken of brandgevaar te minimaliseren, vermijd het gebruik van verlengsnoeren die niet geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.	Para minimizar el riesgo de descarga eléctrica o peligro de incendio, evite el uso de cables de extensión que no sean adecuados para uso en exteriores.	Abyste minimalizovali riziko úrazu elektrickým proudem nebo nebezpečí požáru, nepoužívejte prodlužovací kabely, které nejsou vhodné pro venkovní použití.	Kako biste smanjili rizik od strujnog udara ili opasnosti od požara, izbjegavajte korištenje produžnih kabela koji nisu prikladni za vanjsku upotrebu.	Za zmanjšanje nevarnosti električnega udara ali požara se izogibajte uporabi podaljškov, ki niso primerni za uporabo na prostem.	Az áramütés és a tűz veszélyének minimalizálása érdekében kerülje a kültéri használatra nem alkalmas hosszabbító kábelek használatát.
Befestigen Sie die Lichtervorhänge oder Lichternetze sicher und stabil, um ein Herunterfallen oder Abrutschen zu verhindern.	Fasten the light curtains or light nets securely and stably to prevent them from falling or slipping.	Fixez les barrières immatérielles ou les filets immatériels de manière sûre et stable pour éviter toute chute ou tout glissement.	Fissare le barriere fotoelettriche o le reti fotoelettriche in modo sicuro e stabile per evitare cadute o scivolamenti.	Bevestig de lichtgordijnen of lichtnetten veilig en stabiel om vallen of uitglijden te voorkomen.	Fije las cortinas o redes de luz de forma segura y estable para evitar caídas o resbalones.	Připevněte světelné závěsy nebo světelné sítě bezpečně a stabilně, abyste zabránili pádu nebo uklouznutí.	Pričvrstite svjetlosne zavjese ili svjetlosne mreže sigurno i stabilno kako biste spriječili pad ili klizanje.	Varno in stabilno pritrdite svetlobne zaves ali svetlobne mreže, da preprečite padec ali zdrs.	Rögzítse a fényfüggönyöket vagy világítóhálókat biztonságosan és stabilan, hogy megakadályozza a leesést vagy elcsúszást.
Achten Sie darauf, dass die Lichter nicht in Kontakt mit brennbaren Materialien oder leicht entflammaren Oberflächen kommen.	Make sure the lights do not come into contact with flammable materials or easily flammable surfaces.	Veillez à ne pas laisser les lumières entrer en contact avec des matériaux combustibles ou des surfaces hautement inflammables.	Fare attenzione a non consentire alle luci di entrare in contatto con materiali combustibili o superfici altamente infiammabili.	Zorg ervoor dat lampen niet in contact komen met brandbare materialen of licht ontvlambare oppervlakken.	Tenga cuidado de no permitir que las luces entren en contacto con materiales combustibles o superficies altamente inflamables.	Dávejte pozor, aby se světla nedostala do kontaktu s hořlavými materiály nebo vysoce hořlavými povrchy.	Pazite da svjetla ne dođu u dodir sa zapaljivim materijalima ili lako zapaljivim površinama.	Pazite, da luči ne pridejo v stik z vnetljivimi materiali ali lahko vnetljivimi površinami.	Ügyeljen arra, hogy a lámpák ne érintkezzenek éghető anyagokkal vagy tűzveszélyes felületekkel.
Verwenden Sie nur Lichtervorhänge oder Lichternetze, die für den Innen- oder Außenbereich geeignet sind, je nach Verwendungszweck.	Only use light curtains or light nets that are suitable for indoor or outdoor use, depending on the intended use.	Utilisez uniquement des barrières immatérielles ou des filets lumineux adaptés à une utilisation intérieure ou extérieure, selon l'utilisation prévue.	Utilizzare solo barriere fotoelettriche o reti fotoelettriche adatte per uso interno o esterno, a seconda dell'uso previsto.	Gebruik alleen lichtgordijnen of lichtnetten die geschikt zijn voor binnen- of buitengebruik, afhankelijk van het beoogde gebruik.	Utilice únicamente cortinas o redes luminosas adecuadas para uso en interiores o exteriores, según el uso previsto.	Používejte pouze světelné závěsy nebo světelné sítě, které jsou vhodné pro vnitřní nebo venkovní použití, v závislosti na zamýšleném použití.	Koristite samo svjetlosne zavjese ili svjetlosne mreže koje su prikladne za unutarnju ili vanjsku upotrebu, ovisno o namjeni.	Uporabljajte samo svetlobne zaves ali svetlobne mreže, ki so primerne za notranjo ali zunanjo uporabo, odvisno od namena uporabe.	Csak beltéri vagy kültéri használatra alkalmas fényfüggöny vagy fényháló használjon, a rendeltetéstől függően.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30030703									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Schützen Sie die Lichter vor direkter Sonneneinstrahlung, Regen, Schnee oder starkem Wind, um Schäden zu vermeiden.	Protect the lights from direct sunlight, rain, snow or strong wind to avoid damage.	Protégez les lumières de la lumière directe du soleil, de la pluie, de la neige ou du vent fort pour éviter tout dommage.	Proteggere le luci dalla luce solare diretta, dalla pioggia, dalla neve o dal forte vento per evitare danni.	Bescherm de lampen tegen direct zonlicht, regen, sneeuw of harde wind om schade te voorkomen.	Proteja las luces de la luz solar directa, la lluvia, la nieve o el viento fuerte para evitar daños.	Chraňte světla před přímým slunečním zářením, deštěm, sněhem nebo silným větrem, aby nedošlo k poškození.	Zaštitite svjetla od izravne sunčeve svjetlosti, kiše, snijega ili jakog vjetra kako biste izbjegli oštećenja.	Luči zaščitite pred neposredno sončno svetlobo, dežjem, snegom ali močnim vetrom, da preprečite poškodbe.	A károsodás elkerülése érdekében óvja a lámpákat a közvetlen napfénytől, esőtől, hótól vagy erős szélőtől.
Schalten Sie die Lichtervorhänge oder Lichternetze aus, wenn sie nicht in Gebrauch sind, um eine Überhitzung und mögliche Brandgefahr zu vermeiden.	Turn off the light curtains or light nets when not in use to avoid overheating and possible fire hazard.	Éteignez les barrières immatérielles ou les filets lumineux lorsqu'ils ne sont pas utilisés pour éviter toute surchauffe et tout risque d'incendie possible.	Spegnerle le barriere fotoelettrica o le reti fotoelettriche quando non in uso per evitare il surriscaldamento e il possibile rischio di incendio.	Schakel lichtgordijnen of lichtnetten uit wanneer deze niet worden gebruikt om oververhitting en mogelijk brandgevaar te voorkomen.	Apague las cortinas de luz o las redes de luz cuando no estén en uso para evitar el sobrecalentamiento y un posible riesgo de incendio.	Vypněte světelné závěsy nebo světelné sítě, když je nepoužíváte, abyste zabránili přehřátí a možnému nebezpečí požáru.	Isključite svjetlosne zavjese ili svjetlosne mreže kada ih ne koristite kako biste spriječili pregrijavanje i moguću opasnost od požara.	Izklopite svetlobne zavese ali svetlobne mreže, ko jih ne uporabljate, da preprečite pregrevanje in morebitno nevarnost požara.	Használaton kívül kapcsolja ki a fényfüggönyöket vagy a világítóhálókat, hogy elkerülje a túlmelegedést és az esetleges tűzveszélyt.
Verwenden Sie Lichter mit eingebautem Überhitzungsschutz oder Timer-Funktion, um eine sichere Nutzung zu gewährleisten.	Use lights with built-in overheat protection or timer function to ensure safe use.	Utilisez des lumières avec protection intégrée contre la surchauffe ou fonction minuterie pour garantir une utilisation sûre.	Utilizza luci con protezione da surriscaldamento integrata o funzione timer per garantire un utilizzo sicuro.	Gebruik lampen met ingebouwde oververhittingsbeveiliging of timerfunctie om veilig gebruik te garanderen.	Utilice luces con protección contra sobrecalentamiento incorporada o función de temporizador para garantizar un uso seguro.	Používejte světla s vestavěnou ochranou proti přehřátí nebo funkcí časovače, abyste zajistili bezpečné používání.	Koristite svjetla s ugrađenom zaštitom od pregrijavanja ili funkcijom mjerača vremena kako biste osigurali sigurnu upotrebu.	Za varno uporabo uporabljajte luči z vgrajeno zaščito pred pregrevanjem ali funkcijo časovnika.	Használjon beépített túlmelegedés elleni védelemmel vagy időzítő funkcióval rendelkező lámpákat a biztonságos használat érdekében.
Halten Sie Kinder von den Lichtervorhängen oder Lichternetzen fern, um Verletzungen oder Unfälle zu verhindern.	Keep children away from the light curtains or light nets to prevent injuries or accidents.	Éloignez les enfants des barrières immatérielles ou des filets lumineux pour éviter les blessures ou les accidents.	Tenere i bambini lontani dalle barriere fotoelettriche o dalle reti fotoelettriche per evitare lesioni o incidenti.	Houd kinderen uit de buurt van de lichtgordijnen of lichtnetten om letsel of ongelukken te voorkomen.	Mantenga a los niños alejados de las cortinas o redes de luz para evitar lesiones o accidentes.	Udržujte děti mimo dosah světelných závěsů nebo světelných sítí, abyste předešli zraněním nebo nehodám.	Držite djecu dalje od svjetlosnih zavjesa ili svjetlosnih mreža kako biste spriječili ozljede ili nezgode.	Otroke ne približujte svetlobnim zavesam ali svetlobnim mrežam, da preprečite poškodbe ali nesreče.	A sérülések és balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a gyermekeket a fényfüggönyöktől vagy fénycsőktől.
Überprüfen Sie regelmäßig die Lichtervorhänge oder Lichternetze auf beschädigte Kabel, lose Verbindungen oder defekte Lampen und tauschen Sie diese bei Bedarf aus.	Regularly check the light curtains or light nets for damaged cables, loose connections or defective lamps and replace them if necessary.	Vérifiez régulièrement les barrières immatérielles ou les filets matériels pour déceler des câbles endommagés, des connexions desserrées ou des lampes défectueuses et remplacez-les si nécessaire.	Controllare regolarmente le barriere fotoelettriche o le reti fotoelettriche per individuare eventuali cavi danneggiati, collegamenti allentati o lampade difettose e sostituirle se necessario.	Controleer regelmatig de lichtgordijnen of lichtnetten op beschadigde kabels, losse verbindingen of defecte lampen en vervang deze indien nodig.	Compruebe periódicamente las cortinas o redes de luz en busca de cables dañados, conexiones sueltas o lámparas defectuosas y sustítuyalas si es necesario.	Pravidelně kontrolujte světelné závěsy nebo světelné sítě, zda nemají poškozené kabely, uvolněné spoje nebo vadné žárovky a v případě potřeby je vyměňte.	Redovito provjeravajte ima li na svjetlosnim zavjesama ili svjetlosnim mrežama oštećenih kabela, labavih spojeva ili neispravnih svjetiljki te ih po potrebi zamijenite.	Svetlobne zavese ali svetlobne mreže redno preverjajte glede poškodovanih kablov, ohlapnih povezav ali okvarjenih žarnic in jih po potrebi zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze a fényfüggönyöket vagy a fénycsőket, hogy nincsenek-e sérült kábelek, laza csatlakozások vagy hibás lámpák, és szükség esetén cserélje ki azokat.